Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

TOOTH CONDITIONING AGENT

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
GC Fuji PLUS CONDITIONER is a tooth conditioning agent designed for use with GC Fuji PLUS glass ionomer luting cement. It helps to enhance the bond between GC Fuji PLUS and tooth structure.

DIRECTIONS FOR USE
1) After tooth preparation, apply GC Fuji PLUS CONDITIONER to the bonding surface for 20 seconds using a cotton pellet or sponge.
2) Rinse thoroughly with water and dry. DO NOT DESICCATE.
3) Proceed according to GC Fuji PLUS directions.
4) Close the bottle immediately after use.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGES
Bottle of 7 g (6.5 mL)

CAUTION
1) In case of contact with oral tissue or skin, flush immediately with water.
2) In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. Not recommended for use with products that contain Epinephrine, which is known to react with iron containing products and may stain oral tissue.
4) Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
5) In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2024

CE 2797

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

22 PAP

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

ЗЪБЕН КОНДИЦИОНИРАЩ АГЕНТ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
GC Fuji PLUS CONDITIONER е зъбен кондициониращ агент, предназначен за употреба с глас-йономерния цимент за циментиране GC Fuji PLUS. Подобрява свързването на GC Fuji PLUS към зъбните структури.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1) След препарирането на зъба, нанесете GC Fuji PLUS CONDITIONER, с памучен тупфер или гъбичка към повърхностите, подлежащи на свързване за 20 секунди.
2) Промийте обилно с вода и подсушете. НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ.
3) Продължете, съобразно инструкциите за употреба на GC Fuji PLUS.
4) Затворете шишенцето, веднага след употреба.

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимална ефективност е препоръчително, съхранявайте при температура 4-25°C (39,2-77,0°F).

ОПАКОВКИ
Бутилка 7 g (6,5 mL)

ВНИМАНИЕ
1) В случай на контакт с оралните тъкани или кожа, промийте веднага с вода.
2) В случай на контакт с очите, промийте веднага с вода и потърсете лекарска помощ.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER съдържа 2% железен хлорид. Не се препоръчва употребата му с продукти, съдържащи Адреналин (Епинефрин), които реагират с желязо съдържащи продукти и могат да оцветят оралните тъкани.
4) Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.
5) В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни съгласно GHS.
Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност, налични на:
https://www.gc.dental/europe
Те също могат да бъдат поръчани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсители.
Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, вземете мерки от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 06/2024

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

PROSTŘEDEK NA KONDICIOVÁNÍ ZUBU

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE K POUŽITÍ
GC Fuji PLUS CONDITIONER je prostředek na kondicionání zubu pro použití se sklojonomerním fixačním cementem GC Fuji PLUS. Napomáhá k zesílení vazebné síly mezi GC Fuji PLUS a zubní strukturou.

NÁVOD K POUŽITÍ
1) Po přípravě zubu aplikujte GC Fuji PLUS CONDITIONER na spojovací plochy po dobu 20 sekund za použití bavlněného tampónu či houbičky.
2) Důkladně opláchněte vodou a osušte. NEPŘESUŠUJTE.
3) Postupujte podle návodu k GC Fuji PLUS.
4) Lahvičku uzavřete ihned po použití.

SKLADOVÁNÍ
Pro dosažení optimálního výsledku skladujte při teplotě 4-25°C (39,2-77,0°F).

BALENÍ
Lahvička 7 g (6,5 ml)

UPOZORNĚNÍ
1) V případě kontaktu s ústní sliznicí či kůží místo okamžitě opláchněte vodou.
2) V případě kontaktu s očima ihned propláchněte vodou a vyhledejte odborného lékaře.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER obsahuje 2% chlorid železitý. Není tedy doporučeno používat v kombinaci s produkty obsahujícími epinefrin, který je známý reakcí na produkty obsahující železo. Mohlo by tak dojít k potřísnění tkáně dutiny ústní.
4) Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.
5) V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány podle GHS jako nebezpečné.
Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
https://www.gc.dental/europe
Můžete se také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Poslednědě upravené: 06/2024

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

SREDSTVO ZA KONDICIONIRANJE ZUBI

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

INDIKACIJE ZA UPORABU
GC Fuji PLUS CONDITIONER je sredstvo za kondicioniranje zubi namijenjeno za uporabu sa staklenoionomernim cementom GC Fuji PLUS. Pomaže poboljšati spajanje cementa GC Fuji PLUS i zubnog tkiva.

UPUTE ZA UPORABU
1) Nakon preparacije zuba komadićem vate ili spužvicom nanijeti GC Fuji PLUS CONDITIONER na površinu za spajanje u trajanju od 20 sekundi.
2) Temeljito isprati vodom i osušiti. NE PRESUŠITI.
3) Nastaviti sukladno uputama za GC Fuji PLUS.
4) Bočicu zatvoriti odmah nakon uporabe.

ČUVANJE
Za optimalno korištenje preporučuje se Čuvati na temperaturi od 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKIRANJE
Bočica od 7 g (6,5 mL)

UPOZORENJE
1) U slučaju dodira sa sluznicom ili kožom, odmah isprati vodom.
2) U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% željezo-klorida. Ne preporuča se koristiti ga u kombinaciji s proizvodima koji sadrže epinefrin, za koje je poznato da reagira s proizvodima koji sadrže željezo i može doći do obojenja sluznice.
4) Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.
5) U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.

Neki proizvodi navedeni u aktualnim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (GHS).
Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
https://www.gc.dental/europe
Mogu se zatražiti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja.
Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Zadnje izdanje: 06/2024

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

FOGKONDICIONÁLÓ ANYAG

Felhasználása csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
A GC Fuji PLUS CONDITIONER egy fogfelszín-kondicionáló anyag, mely kifejezetten a GC Fuji PLUS üvegionomer ragasztócementtel történő alkalmazáshoz lett kifejlesztve. Az anyag tökéletesíti a kötést a GC Fuji PLUS és a fog szerkezete között.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1) A preparációt követően egy vattagombóc vagy szivacs segítségével vigyen a rögzítési felszínre GC Fuji PLUS CONDITIONER-t 20 másodpercre.
2) Alaposan öblítse le vízzel. NE SZÁRÍTSA TELJESEN SZÁRAZRA.
3) Végezze el a ragasztást a GC Fuji PLUS használati útmutatójának megfelelően.
4) Használat után az üveget azonnal zárja vissza.

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény eléréséhez 4-25°C (39,2-77,0°F) közötti hőmérsékleten tárolandó.

KISZERELÉS
Flakon 7g (6,5mL)

FIGYELMEZTETÉS
1) Amennyiben az anyag nyálkahártyára vagy bőrre kerül, azonnal öblítse le bő vízzel.
2) Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3) A GC Fuji PLUS CONDITIONER 2% vas-kloridot tartalmaz. Használata nem javasolt Epinephrine tartalmú anyagok alkalmazásakor, melyek reakcióba lépnek a vassal és elszíneznethetik a nyálkahártyát.
4) Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
5) A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

Némely termék, amire jelen útmutatóban hivatkozunk, a GHS besorolása szerint veszélyes lehet.
Kérjük, mindig tájékozódjon a z alábbi oldalakon elérhető biztonsági adatlapokból:
https://www.gc.dental/europe
A biztonsági adatlapok kereskedőjétől is beszerezhetők.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére.
Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális/nemzeti előírásoknak megfelelően.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 06/2024

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

ŚRODEK KONDYCJONUJĄCY ZĘBY

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
GC Fuji PLUS CONDITIONER jest środkiem kondycjonującym zęby przeznaczonym do stosowania

z cementem glasjonomerowym do osadzania GC Fuji PLUS. Pomaga zwiększyć siłę połączenia GC Fuji PLUS z tkanką zęba.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
1) Po preparacji zęba nałożyć na 20 sekund GC Fuji PLUS CONDITIONER przy użyciu wacika lub gąbki.
2) Spłukać dokładnie wodą i osuszyć. NIE PRZESUSZYĆ.
3) Postępować zgodnie z instrukcją GC Fuji PLUS.
4) Bezpośrednio po użyciu butelkę zakręcać.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Zalecany w celu uzyskania optymalnego rezultatu, przechowywać w temperaturze 4-25°C.

OPAKOWANIA
Butelka 7g (6,5mL)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1) W przypadku kontaktu z błoną śluzową lub skórą, spłukać niezwłocznie wodą.
2) W przypadku kontaktu z gałką oczną, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER zawiera 2% chlorek żelaza. Niewskazane jest stosowanie z preparatami zawierającymi adrenalinę, gdyż może to spowodować przebarwienia błony śluzowej.
4) Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
5) W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być klasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS.
Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
https://www.gc.dental/europe
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami należy poddawać produkt dezynfekcji na średnim poziomie. Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających.
Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi/krajowymi.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 06/2024

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

AGENT DE CONDIȚIONARE

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

INDICAȚII DE UTILIZARE
GC Fuji PLUS CONDITIONER este un agent de condiționare realizat pentru a fi folosit împreună cu cimentul ionomer de sticlă pentru cimentare GC Fuji PLUS. Ajută la întărirea legăturii dintre GC Fuji PLUS și structura dintelui.

INDICAȚII DE FOLOSIRE
1) După pregătirea dintelui, aplicați GC Fuji PLUS CONDITIONER pe suprafața bontului timp de 20 de secunde folosind o buletă sau un burete.
2) Clătiți bine cu apă și uscați. NU DESICAȚI.
3) Continuați urmând instrucțiunile de folosire ale GC Fuji PLUS.
4) Închideți sticla imediat după utilizare.

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă, depozitați la temperature între 4-25°C (39,2-77,0°F).

AMBALARE
Sticlă de 7 g (6,5 mL)

ATENȚIE
1) În cazul contactului cu țesutul bucal sau cu pielea, clătiți imediat cu apă.
2) În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER conține 2% Clorură Ferică. Nu este recomandată utilizarea în combinație cu produse care conțin Epinefrină, deoarece aceasta reacționează la contactul cu produse care conțin fier și poate păta țesutul oral.
4) Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.
5) În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului și adresați-vă unui medic.

Anumite produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS.
Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
https://www.gc.dental/europe
Pot fi obținute deasemenea de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați recipientul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE SCUFUNDA ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante.
Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 06/2024

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER
ДЖИ СИ Фуджи ПЛЮС КОНДИЦИОНЕР

РАСТВОР ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНЯЮЩЕГО СЛОЯ

Для использования только специалистом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
GC Fuji PLUS CONDITIONER является раствором для удаления загрязняющего слоя, разработанным для

применения в комбинации со стеклоиономерным фиксирующим цементом GC Fuji PLUS. Раствор

помогает усилить адгезию GC Fuji PLUS к твердым тканям зуба.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1) После препарирования зуба нанесите GC Fuji PLUS CONDITIONER на рабочую поверхность на 20 секунд с помощью ватного тампона или губки.
2) Тщательно промойте водой и просушите. НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ ПОВЕРХНОСТЬ.
3) Продолжите лечение, следуя инструкции по применению GC Fuji PLUS.
4) Сразу после применения препарата плотно закройте бутылочку.

ХРАНЕНИЕ
Для сохранения эффективных рабочих характеристик материала храните препарат при температуре 4-25°C (39,2-77,0°F).

УПАКОВКИ
Бутылочка 7 г (6,5 мл)

ВНИМАНИЕ
1) В случае контакта с тканями полости рта и кожей, немедленно промойте водой пораженное место.
2) В случае попадания в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER содержит 2% хлорид железа. Не рекомендуется применять GC Fuji PLUS CONDITIONER в сочетании с медикаментами, содержащими эпинефрин, поскольку это может вызвать окрашивание тканей полости рта.
4) При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
5) В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
https://www.gc.dental/europe
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента.
Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 06/2024

IFU FUJI PLUS conditioner EEP
30001243 NC0501

IFU FUJI PLUS conditioner EEP
30001243 NC0501

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

ZUBNÝ KONDICIONÉR

Na použitie len zubným lekárom v indikáciách na použitie.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE
GC Fuji PLUS KONDICIONÉR je zubný kondicionér určený na použitie s GC Fuji PLUS skloionomerným fixačným cementom. Napomáha zlepšeniu väzby medzi GC Fuji PLUS a štruktúrou zuba.

NÁVOD NA POUŽITIE
1) Po ukončení prípravy zuba naneste GC Fuji PLUS KONDICIONÉR na vázobný povrch pomocou vatového tampóna alebo špongie na 20 sekúnd.
2) Dobre opláchnite vodou a nechajte usušiť. NEPRESÚŠAJTE.
3) Postupujte podľa inštrukcií pre GC Fuji PLUS.
4) Okamžite po použití fľaštičku uzavrite.

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych vlastností, skladujte pri teplote 4-25°C (39,2-77,0°F).

BALENIE
Fľaštička 7 g (6,5 mL)

UPOZORNENIE
1) V prípade kontaktu s ústnou dutinou alebo kožou okamžite vypláchnite vodou.
2) V prípade kontaktu s očami ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3) GC Fuji PLUS KONDICIONÉR obsahuje 2% chloridu železitého. Nepoužívajte s produktami obsahujúcimi epinephrine, pretože môže dôjsť k sfarbeniu tkanív v ústnej dutine.
4) Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.
5) V ojedinelých prípadoch výrobok môže spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. V takýchto prípadoch prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

Niektoré výrobky, ktoré sú uvedené v návode na použitie, môžu byť klasifikované podľa GHS ako nebezpečné.
Vždy si prečítajte bezpečnostné listy, ktoré sú k dispozícii na adrese:
https://www.gc.dental/europe
Môžete ich získať aj u svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
DÁVKOVACIE SYTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia ho ihneď zlikvidujte.
NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt.
Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti:
vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Naposledy upravené: 06/2024

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

AGENS ZA KONDICIONIRANJE ZOB

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

INDIKACIJE ZA UPORABO
GC Fuji PLUS CONDITIONER je agens za kondicioniranje zob, pripravljen za uporabo z GC Fuji PLUS steklasto ionomernim cementom. Pomaga izboljšati vez med GC Fuji PLUS in zobno strukturo.

NAVODILA ZA UPORABO
1) Po preparaciji zoba nanesite GC Fuji PLUS CONDITIONER na vezavno površino za 20 sekund s pomočjo vatne kroglice ali gobice.
2) Močno sperite z vodo in osušite. NE IZSUŠITE.
3) Nadaljujte v skladu z navodili GC Fuji PLUS.
4) Po uporabi takoj zaprite stekleničko.

SHRANJEVANJE
Priporočilo za optimalne lastnosti, shranjujte pri temperaturi 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKIRANJE
Steklenička s 7g (6,5mL).

OPOZORILO
1) V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo takoj sperite z vodo.
2) V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER vsebuje 2% železov klorid. Uporaba ni priporočljiva v kombinaciji z izdelki, ki vsebujejo epinefrin, kajti reagira z izdelki, ki vsebujejo železo in lahko pušča madeže na oralnih tkivih.
4) Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati.
5) V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo in napotite pacienta k zdravniku.

Nekateri produkti v IFU so klasificirani kot potencialno nevarni v skladu z GHS.
Vedno preberite varnostni list, ki je dosegljiv na :
https://www.gc.dental/europe
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora:
vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnja izdaja: 06/2024

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

SREDSTVO ZA KONDICIONIRANJE ZUBA

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
GC Fuji PLUS CONDITIONER je sredstvo za kondicioniranje zuba namenjeno za upotrebu sa glasjonomer cementom GC Fuji PLUS. Pomaže vezivanje cementa GC Fuji PLUS i zubnog tkiva.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1) Posle preparacije zuba komadićem vate ili sunđerom naneti GC Fuji PLUS CONDITIONER na površinu za spajanje u trajanju od 20 sekundi.
2) Temeljno isprati vodom i osušiti. NE PRESUŠITI.
3) Nastaviti u skladu sa uputstvom za GC Fuji PLUS.
4) Bočicu zatvoriti odmah posle upotrebe.

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se Čuvati na temperaturi od 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKOVANJE
Bočica od 7 g (6,5 mL)

UPOZORENJE
1) U slučaju dodira sa sluzokožom ili kožom, odmah isprati vodom.
2) U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% željezo-hlorida. Ne preporučuje se u kombinaciji sa proizvodima koji sadrže epinefrin, za koji je poznato da reaguje sa proizvodima koji sadrže željezo i može doći do obojenja sluzokože.
4) Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.
5) U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

Neki proizvodi navedeni u aktualnom uputstvu za upotrebu mogu se klasifikovati kao opasni u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS).
Uvek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
https://www.gc.dental/europe
Mogu se zatražiti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
}VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prčjavštine.
Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno/nacionalnim smernicama.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Poslednja revizija: 06/2024

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

РІДИНА ДЛЯ КОНДИЦІЮВАННЯ ТКАНИН ЗУБА

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках за показаннями до застосування.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
GC Fuji PLUS CONDITIONER – це рідина для кондиціювання тканин зуба, розроблена для використання зі склоіономерним цементом для фіксації GC Fuji PLUS. Вона допомагає підсилити силу адгезії GC Fuji PLUS до тканин зуба.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1) Після підготовки зуба нанесіть GC Fuji PLUS CONDITIONER на поверхню, з якою буде з'єднуватись ортопедична конструкція, на 20 секунд.
2) Ретельно промийте зуб водою та висушіть. НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ.
3) Продовжуйте дяти у відповідності до інструкцій до GC Fuji PLUS.
4) Закрийте пляшечку відразу після використання.

ЗБЕРІГАННЯ
Рекомендовано для оптимальних робочих характеристик, Зберігати при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F)

РОЗФАСОВКА
Пляшечка 7 г (6,5 мл)

УВАГА
1) У випадку контакту із м'якими тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно промийте великою кількістю води.
2) При потраплянні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER містить 2%-ий розчин хлориду заліза. GC Fuji PLUS CONDITIONER не рекомендовано комбінувати з матеріалами, що містять епінефрин, який, як відомо, може вступати в реакцію з продуктами, що містять залізо, та цим спричинити забарвлення слизової оболонки.
4) Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
5) В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення такої реакції припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин.
Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:
https://www.gc.dental/europe
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗИНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ.
Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень.
Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю:
vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 06/2024

UA.TR.101

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

DİŞ ŞARTLAYICI AJANI

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
GC Fuji PLUS CONDİTİONER,GC Fuji PLUS camiyonomer yapıştırma simanı için dizayn edilmiş diş şartlayıcı ajanıdır.Diş yapısı ve GC Fuji PLUS arasında ki bağlanma kuvvetini artırmaya yardıımcı olur.

KULLANMA TALİMATI
1) Dişi hazırladıktam sonra, GC Fuji PLUS CONDİTİONER'I bağlanacak yüzeye 20 saniye pamuk pellet veya pamuk ile uygulayınız.
2) Su ile yıkayınız ve kurutunuz. Çok kurutmayınız.
3) GC Fuji PLUS'ı talimatlarına göre uygulayınız.
4) Kullandıktan sonra şişenin ağzını hızlıca kapatınız.

SAKLAMA
En iyi performans için ; 4-25°C (39,2-77,0°F) sıcaklıkta saklayınız.

AMBALAJ
7 gr (6,5 mL)'lik şişe

UYARI
1) Oral doku veya ten ile temas etmesi durumunda hemen su ile yıkayınız.
2) Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER %2'lik Ferrik klorid içermektedir.Epinefrinli ürünlerle GC Fuji PLUS CONDITIONER'I kullanmayınız. Oral dokularda lekeye neden olabilir.
4) Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.
5) Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir.Bu tarz durumda oluştuğunda, ürünün kullanımını durdurunuz ve uzmana başvurunuz.

Bazı ürünler yürürlükteki IFU yönergesinde, GHS sınıflamasına göre tehlikeli olarak sınıflandırılabilir.
Daima mevcut güvenlik bilgi formları hakkında bilgi sahibi olun:
https://www.gc.dental/europe
Bunlar da tedarikçiden temin edilebilir.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON
ÇOK-KULLANIMLIK DAĞITICI SİSTEM: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı gözlemleyin ve bozulma için etiketleyin.Eğer zarar görmüşse cihazı göpe atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümilasyonu nu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz.
Orta-seviye kayıtlı sağlık bakım- dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile bölgesel/ ulusal rehberelere uygun olarak dezenfekte ediniz.

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ;
bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son Revizyon: 06/2024

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

ZOBU AUDU KONDICIONIERIS

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

INDIKĀCIJAS
GC Fuji PLUS CONDITIONER ir zobu audu kondicionieris, paredzēts lietošanai kopā ar GC Fuji PLUS fiksācijas stikla jonomēra cementu. Tas palīdz palielināt adhēziju starp GC Fuji PLUS un zoba audiem.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
1) Pēc zoba preparācijas uz saitējamo virsmu ar vates pelleti vai švammi uz 20 sekundēm uzklāt GC Fuji PLUS CONDITIONER.
2) Rūpīgi noskalot ar ūdeni un nožāvēt. NEPĀRŽĀVĒT.
3) Tālāk darbu turpiniet ievērojot GC Fuji PLUS lietošanas pamācību.
4) Pudeli pēc lietošanas nekavējoties aiztaisīt.

UZGLABĀŠANA
Optimālai izmantošanas kvalitātei uzglabāt 4-25 C° (39,2-77,0 °F) temperatūrā.

IEPAKOJUMS
Pudele ar 7g (6,5mL) šķidruma

BRĪDINĀJUMS
1) Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noskalot ar ūdeni.
2) Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER satur 2% dzelzs hlorīdu. GC Fuji PLUS CONDITIONER nav ieteicams lietot kopā ar epinefrīnu saturošiem materiāliem, jo epinefrīns reaģējot ar dzelzi saturošiem produktiem var izraisīt mutes audu pārkrāsošanos.
4) Vienmēr jāvelk personīgais aizsargapģērbs, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.
5) Retos gadījumos produkts var izsaukt jutigumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

Daži no pašreizējā lietošanas instrukcijā minētajiem izstrādājumiem atbilstoši GHS var būt klasificēti kā bīstami.
Vienmēr iepazīstaties ar drošības datu lapām, kas pieejamas šeit:
https://www.gc.dental/europe
Tās var iegūt arī no Jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA
ATKĀRTOTI LIETOJAMĀS IERĪCES: lai izvairītos no šķērsinfekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir nepieciešama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas ierīci un uzlīmi apskatīt un novērtēt tās stāvokli. Ja ierīce ir bojāta, toatkārtoti lietot nedrīkst.
NEMĒRCĒT. Lai izvairītos no kontaminējošo vielu nožūšanas un akumulācijas ierīci pilnībā notīrīt.
Veikt dezinfekciju ar reģistrētu, atļautu izmantošanai infekcijas kontrolei veselības aprūpes jomā, piemērotu vidējā līmeņa produktu, saskaņā ar reģionālām /valsts vadlīnijām.

Nevēlamu blakusefektu zinošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tiešā vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 06/2024

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

DANTIES AUDINIŲ KODICIJONERIUS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS
GC Fuji PLUS CONDICIJONIERIUS yra danties audinių kondicijonierius, skirtas naudoti kartu su GC Fuji PLUS stiklojonomeriniu cementu restauracijų cementavimui. Jis pagerina jungtį tarp GC Fuji PLUS ir danties audinių.

NAUDOJIMO BŪDAS
1) Naudodami kempinėlę ar vatos gumulėlį patepkite danties audinius GC Fuji PLUS KONDICIJONIERIUMI ir palaukite 20 sekundžių.
2) Gerai nuplaukite vandeniu ir išsausinkite. NEPERDŽIOVINKITE.
3) Prateskite darbą pagal GC Fuji PLUS instrukciją.
4) Nedelsiant uždarykite buteliuką po panaudojimo.

LAIKYMAS
Rekomenduojama laikykite 4-25˚C/ (39,2-77,0˚F) temperatūroje.

PAKUOTĖS
7 g (6,5 mL) buteliukas

ATSARGIAI
1) Jei šios medžiagos pateko ant odos ar burnos ertmės audinių, nedelsiant nuplaukite vandeniu.
2) Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
3) GC Fuji PLUS KONDICIJONIERIAUS sudėtyje yra 2% geležies chloridо. Nerekomenduojama naudoti GC Fuji PLUS KONDICIJONIERIAUS kartu su produktais, savo sudėtyje turinčiais epinefrino, kadangi tai gali sukelti burnos audinių spalvos pokyčius.
4) Asmeninės apsaugos priemonės – pirštinės, kaukės, apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.
5) Retais atvejais kai kuriems pacientams šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nebevartokite daugiau šio produkto bei kreipkitės į gydytoją.

Kai kurios medžiagos minimos šioje instrukcijoje, remiantis GHS gali būti priskiriamos pavojingoms.
Visada susipažinkite su saugos duomenimis, kuriuos rasite:
https://www.gc.dental/europe
Juos taip pat galima gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite.
NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais/ valstybiniais įstatais.

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms.
Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams:
vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Instrukcija patikslinta: 06/2024

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit. ET

GC Fuji PLUS™ CONDITIONER

KASUTUSVALMIS LAHUS PAREMA SIDUVUSE SAAVUTAMISEKS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

KASUTUSNÄIDUSTUSED
GC Fuji PLUS CONDITIONER on lahus, mis on mõeldud kasutamiseks koos GC Fuji PLUS klaasionomeer kinnitustsementiga. Parendab sidusaine siduvust GC Fuji PLUS kinnitustsemendi ja hambastruktuuri vahel.

KASUTUSJUHEND
1) Pärast hamba prepareerimist, töötle pind GC Fuji PLUS CONDITIONERiga 20 sekundit kasuta selleks vatitupsu või käsna.
2) Loputa rohke veega ja kuivata. MITTE KUIVATADA LIIGSELT.
3) Edasi toimida vastavalt GC Fuji PLUS kinnitustsemendi kasutusjuhendile.
4) Pudel sulgeda koheselt peale kasutamist.

SÄILITAMINE
Soovitatav parima tulemuse saavutamiseks; säilitada temperatuuril 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKENDID
Pudelis 7g (6,5mL)

HOIATUS
1) Kokkupuutel limaskesta või nahaga loputa koheselt veega.
2) Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
3) GC Fuji PLUS CONDITIONER sisaldab 2% Ferric Chloride (raudkloriid). Ei soovitata kasutada koos toodetega, mis sisaldavad Epinephrini - kokkupuutes metalliga võib tekkida reaktsioon ja määrida suu limaskesta.
4) Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.
5) Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul koheselt katkestada toote kasutamine, vajadusel pöörduda arsti poole.

Mõned tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHSi järgi olla klassifitseeritud kui tervistkahjustavad.
Tutvu alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval siin:
https://www.gc.dental/europe
Samuti saab neid edasimüüja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida kesktasemele vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasolu seadmel.
Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult. Desinfitseeri kesktasemele vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke/rahvusvahelisi juhendeid.

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi:
vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati parandatud: 06/2024